



SUMARIO

	Página
Abolición de los castigos corporales en los territorios en fideicomiso : informes de las Autoridades Administradoras (A/1856, A/1965, A/C.4/L.200) (continuación)	307
Cuestión del Africa Sudoccidental (continuación)	308
Información sobre la aplicación de las resoluciones del Consejo de Administración Fiduciaria y de la Asamblea General relativas a los territorios en fideicomiso : informe del Secretario General (A/1903 y Add.1 y 2).	310

Presidente : Sr. Max HENRÍQUEZ UREÑA (República Dominicana).

Abolición de los castigos corporales en los territorios en fideicomiso : informes de las Autoridades Administradoras (A/1856, A/1965, A/C.4/L.200) (continuación)

[Tema 34]*

1. El Sr. INGLES (Filipinas) dice que la Subcomisión nombrada en la 243a. sesión, en virtud de la sugestión del representante de Venezuela, ha conseguido preparar un proyecto conjunto de resolución relativo a la abolición de los castigos corporales en los territorios en fideicomiso (A/C.4/L.200). El orador rinde después tributo al espíritu conciliador que anima a las delegaciones del Brasil, Francia y la República Dominicana, y recomienda a la Comisión el proyecto conjunto de resolución.

2. El Sr. SCHNAKE VERGARA (Chile) felicita a los autores del proyecto conjunto de resolución por su éxito al llegar a un acuerdo y propone que se clausure el debate sobre la abolición de los castigos corporales en los territorios en fideicomiso y se proceda inmediatamente a votación.

3. Sir Alan BURNS (Reino Unido) pide que se vote por separado el párrafo 4 de la parte dispositiva del proyecto conjunto de resolución.

4. A petición del Sr. PEREZ CISNEROS (Cuba), el PRESIDENTE manifiesta que el párrafo 4 será puesto a votación nominal.

Se procede a votación nominal.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar a Cuba.

* Número de este tema en el programa de la Asamblea General.

Votos a favor : Cuba, Checoslovaquia, Dinamarca, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Etiopía, Francia, Grecia, Guatemala, Haití, India, Indonesia, Irak, Israel, Líbano, Liberia, México, Países Bajos, Nueva Zelandia, Nicaragua, Noruega, Pakistán, Perú, Filipinas, Polonia, Arabia Saudita, Suecia, Siria, Tailandia, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Estados Unidos de América, Uruguay, Venezuela, Yugoslavia, Afganistán, Argentina, Bolivia, Brasil, Birmania, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Chile, China, Colombia.

Votos en contra : Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Australia.

Abstenciones : Bélgica, Canadá.

Por 46 votos a favor, 2 en contra y 2 abstenciones, queda aprobado el párrafo 4 de la parte dispositiva del proyecto de resolución (A/C.4/L.200).

Los párrafos restantes del proyecto conjunto de resolución quedan aprobados por 45 votos a favor, ninguno en contra y 5 abstenciones.

Se procede a votación nominal sobre la totalidad del proyecto de resolución.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar a Francia.

Votos a favor : Francia, Grecia, Guatemala, Haití, India, Indonesia, Irak, Israel, Líbano, Liberia, México, Países Bajos, Nicaragua, Noruega, Pakistán, Perú, Filipinas, Polonia, Arabia Saudita, Suecia, Siria, Tailandia, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Estados Unidos de América, Uruguay, Venezuela, Yugoslavia, Afganistán, Argentina, Bolivia, Brasil, Birmania, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Chile, China, Colombia, Cuba, Checoslovaquia, Dinamarca, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Etiopía.

Abstenciones: Nueva Zelandia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Australia, Bélgica, Canadá.

Por 45 votos a favor, ninguno en contra y 5 abstenciones, queda aprobado el proyecto conjunto de resolución (A/C.4/L.200) en su totalidad.

5. El Sr. SCOTT (Nueva Zelandia) dice que aunque no existen los castigos corporales en Samoa Occidental, que se encuentra bajo la Administración de Nueva Zelandia, su delegación se ha abstenido de votar el proyecto de resolución, porque el significado del párrafo 5 no está claro. Su delegación no tuvo tiempo de estudiar este párrafo, dado que el proyecto conjunto de resolución fué distribuido después de haberse adoptado la decisión de cerrar el debate. Además, duda que sea acertado aprobar resoluciones por las cuales se pide a las Autoridades Administradoras que procedan inmediatamente a adoptar medidas que ciertas Autoridades Administradoras, según sus propias explicaciones, no pueden aplicar por razones prácticas, aunque concuerden plenamente con los objetivos que fundamentan la resolución.

6. El Sr. STEYAERT (Bélgica) manifiesta que la delegación de Bélgica reserva su actitud sobre el proyecto de resolución concerniente a la abolición de los castigos corporales. Luego agrega que estima que esta recomendación no se puede llevar a la práctica inmediatamente.

Cuestión del Africa Sudoccidental (continuación)

[Tema 38]*

A invitación del Presidente, el Reverendo Michael Scott se sienta a la mesa de la Comisión.

7. El Reverendo Michael SCOTT dice que hace varios años que los jefes de las tribus del Africa Sudoccidental le pidieron por primera vez que representara su caso ante las Naciones Unidas, por no tener oportunidad para asistir por sí mismos. En el curso del presente período de sesiones de las Naciones Unidas, la Cuarta Comisión invitó a dichos jefes a presentarse ante ella, pero antes de recibir dicha invitación ellos ya habían solicitado venir a las Naciones Unidas. Al recibir la invitación, los jefes salieron de las Reservas indígenas y marcharon a Windhoek, donde estuvieron dos meses esperando el permiso para dirigirse a París. Durante estos dos meses, tanto el orador como la Secretaría recibieron muchos telegramas, en los que se decía que los jefes seguían esperando los documentos y la autorización de viaje. El Reverendo Scott agrega que en vista de las dificultades de las comunicaciones cree que las Naciones Unidas no tienen información completa acerca de los hechos relativos a la cuestión que están examinando. Por lo tanto, la Organización debería examinar de nuevo los numerosos documentos que se han presentado y publicado en los informes del segundo y cuarto períodos de sesiones de la Asamblea General, junto con las declaraciones de los jefes del Africa Sudoccidental, Hosea Kutako, Nikanor Hoveka, David Witbooi y otros de las tribus herero, nama y berg-damara, que él mismo

presentó a la Cuarta Comisión en el cuarto período de sesiones de la Asamblea General. También debería examinar las respuestas del Gobierno de la Unión Sudafricana a las preguntas del Consejo de Administración Fiduciaria, enviadas por dicho Gobierno en su informe de 1946. Además, la Comisión Especial debería enviar un representante al Africa Sudoccidental, con objeto de comprobar la situación que existe en el Territorio, y enterarse por sí misma de los detalles de esta cuestión y de las esperanzas que esos pueblos tienen para el porvenir.

8. El orador declara que el día anterior recibió un telegrama en el que se relata una declaración que hizo a la prensa el jefe Hosea Kutako, dirigente de la tribu de los herero. En esta declaración se afirma que cuando los jefes supieron que se iba a debatir el caso del Africa Sudoccidental en el período actual de sesiones de la Asamblea General, telegrafaron a las Naciones Unidas expresando el deseo de que el citado territorio se colocara bajo el régimen de administración fiduciaria. También informaron a las Naciones Unidas que el Reverendo Michael Scott era su legítimo portavoz. Cuando el Reverendo Scott estuvo en el Africa Occidental celebró extensas conversaciones con el jefe de los hereros y otros destacados miembros de la tribu, así como con el jefe David Witbooi y la tribu de los berg-damara. Se le dio a conocer con toda claridad la situación en que se hallan las tribus del Africa Sudoccidental y el trato de que son objeto. Cuando los jefes del Africa Sudoccidental recibieron la invitación de la Cuarta Comisión, visitaron al Secretario encargado de los asuntos del Africa Sudoccidental, pidiéndole que solicitara del Gobierno de la Unión Sudafricana los permisos y los pasaportes necesarios para trasladarse a París, con objeto de presentar el caso del Territorio ante las Naciones Unidas. Se les dijo que se informaría al Gobierno de la Unión Sudafricana y se les enviaría la contestación del mismo. Desgraciadamente no recibieron ninguna respuesta. El 27 de diciembre de 1951, visitaron al Comisionado de Asuntos Indígenas, quien les indicó que esperasen y añadió que les informaría cuando recibiese una respuesta del Gobierno de la Unión Sudafricana. Este procedimiento les desconcertó, porque comprendieron que se les entretendría deliberadamente con objeto de que el caso del Africa Sudoccidental se discutiera en su ausencia. Una vez más declararon a las Naciones Unidas y al mundo que el Reverendo Michael Scott era su portavoz y que tenía competencia para hablar en su nombre. Luego pidieron con insistencia que, si no se les concedían los pasaportes, las Naciones Unidas enviaran una comisión imparcial que pudiera actuar como testigo cuando el caso del Africa Sudoccidental se discutiera con el Gobierno de la Unión Sudafricana. De este modo, las Naciones Unidas podrían recibir una información completa sobre las condiciones reales que existen en el Africa Sudoccidental. Si el Gobierno de la Unión Sudafricana hubiese cumplido con sus obligaciones como Potencia mandataria y no tuviese nada que ocultar, permitiría que una comisión imparcial visitara el Africa Sudoccidental. Para terminar, los jefes preguntan si tendrán que esperar a que Dios les libre de su infortunio. Ellos creen que las Naciones Unidas podrían devolverles la libertad y restablecer la felicidad y la fraternidad entre las tribus

del Africa Sudoccidental, colocando dicho Territorio bajo el Régimen de Administración Fiduciaria.

9. El Sr. ALEKSANDER (Secretario de la Comisión) lee un telegrama de fecha 24 de diciembre de 1951, dirigido al Consejo de Administración Fiduciaria desde Windhoek y firmado por Angus Gariseb, jefe de los damaras. El cable dice que los damaras son superiores en número a los hereros y que ya habitaban en el Africa Sudoccidental antes que ellos. Los hereros invadieron el Africa Sudoccidental procedentes de Bechuania y los expulsaron de sus tierras, empleándolos como mano de obra esclavizada hasta que fueron liberados por los europeos. Protestan enérgicamente contra los hereros por enviar éstos sus representantes a las Naciones Unidas, cuando ellos tienen derecho preferente.

10. El Reverendo Michael SCOTT explica que la tribu de los berg-damara trató de enviar un representante a las Naciones Unidas, junto con los de las demás tribus del Africa Sudoccidental. Como testimonio, presenta una fotografía en la cual están todos los representantes que esperan en Windhoek, entre los que figura un representante de los berg-damaras, Abram Ghamsib. Luego invita a los representantes a que se informen acerca de esta cuestión en el Libro Azul del Reino Unido (Cd. 9146), donde se describe la historia del Africa Sudoccidental. En cuanto a la declaración de que los damaras fueron liberados por los europeos, el orador lee un extracto de un informe relativo a la tentativa alemana de exterminar a las tribus del Africa Sudoccidental. Cuando los hereros se levantaron contra los alemanes, salvaron a los berg-damaras.

11. Para terminar, el Reverendo Scott advierte a la Comisión que el destino que aguarda al Africa Sudoccidental también amenaza a los territorios no autónomos de Swazilandia, Basutolandia y Bechuania, pues el Primer Ministro de la Unión Sudafricana manifestó que deberían asimismo incorporarse a dicho país.

12. El Sr. KHALIDY (Irak) dice que la Comisión ha llegado probablemente a la última fase del debate sobre la cuestión del Africa Sudoccidental en el curso del presente período de sesiones. Los enemigos de la Comisión esperaban que ésta convertiría la cuestión en un motivo de recriminación y propaganda política y de este modo comprometería su caso; pero se han visto defraudados.

13. El orador agrega que desea rendir tributo a las grandes cualidades del Reverendo Michael Scott, a quien la Comisión debe gratitud y admiración. Su última e importante declaración debe ponerse en manos de la Comisión Especial para el Africa Sudoccidental.

14. Desde el principio del debate sobre la cuestión, se vió claramente que los representantes de las tribus herero no podrían asistir a las sesiones de la Cuarta Comisión. No obstante, esta Comisión no debe cesar en sus justos esfuerzos para asegurar la presencia de esos representantes, y al final del período de sesiones deberá decir a la Asamblea General cuánto lamenta no haber podido oírles. Por lo tanto, el representante del Irak presenta el siguiente proyecto de resolución (A/C.4/L.201):

« *La Cuarta Comisión,*

« *Resuelve* que la declaración del Reverendo Michael Scott, quien se ha hecho acreedor a la admiración y gratitud de la Cuarta Comisión, sea enviada a la Comisión Especial encargada de la cuestión del Africa Sudoccidental para que haga de ella el uso que estime conveniente ;

« *Pide* a su Relator que, en el informe a la Asamblea General, exprese el pesar de la Cuarta Comisión por no haber podido oír a los jefes herera. »

15. El Sr. DORSINVILLE (Haití) quiere asociarse al tributo que se rinde al Reverendo Michael Scott, y añade que tiene la seguridad de que los pueblos del Africa Sudoccidental obtendrán su libertad algún día.

16. La Sra. COELHO LISBOA DE LARRAGOITI (Brasil) dice que apoya el proyecto de resolución del Irak y se asocia al tributo que se rinde al Reverendo Michael Scott.

17. El Sr. PANT (India) desea también manifestar su aprecio y gratitud al Reverendo Michael Scott por todo lo que ha hecho en nombre de los pueblos del Africa Sudoccidental. Este problema está relacionado con todo el futuro del Africa y con la paz de este continente y del mundo. Luego asegura al Reverendo Michael Scott que la Cuarta Comisión no deja el problema de lado ni se imagina que ya está resuelto. Después manifiesta que teme lo que podría suceder si las Naciones Unidas no lograsen resolver esta cuestión de una manera pacífica y constructiva. Por último, insta a la Comisión para que haga todos los esfuerzos posibles con objeto de dar una solución amistosa al problema, de modo que no quede ningún residuo de odio ni cólera. Mientras se realizan nuevos esfuerzos, el orador dice que votará a favor del proyecto de resolución presentado por el Irak.

18. El Sr. PEREZ CISNEROS (Cuba) declara que apoyará el proyecto de resolución del Irak y especialmente la referencia a la admiración y gratitud que se deben al Reverendo Michael Scott. La cuestión del Africa Sudoccidental y de su destino incumbe directamente a las Naciones Unidas y éstas deben afrontarla como tal.

19. El Sr. ZIAUD-DIN (Pakistán) cree que no es necesario insistir de nuevo sobre la admiración que sienten en el Pakistán por el Reverendo Michael Scott y desde luego, en todos los países de Asia amantes de la libertad. Luego agrega que el Reverendo Scott cuenta con los buenos deseos de muchas naciones, y que hay muchas esperanzas de que en sus gestiones tenga éxito algún día.

20. El Sr. MATTOS (Uruguay) lamenta que hayan resultado infructuosos los esfuerzos de la Cuarta Comisión para hacer venir a declarar a los jefes de las tribus del Africa Sudoccidental. Luego añade que ha sido derrotada por los que consideran a los seres humanos y las tierras como simples instrumentos de trabajo. Sin embargo, las Naciones Unidas deben continuar defendiendo la causa de los débiles e imponer la justicia humana en el mundo. Por último, elogia el elevado ejemplo moral y espiritual que ha dado el Reverendo Michael Scott.

21. El Sr. MANTILLA (Ecuador) dice que el tema de la cuestión del Africa Sudoccidental sólo ha quedado aplazado provisionalmente, y que el año próximo volverá al programa de la Asamblea General. El Ecuador fué uno de los primeros en proponer la resolución (A/C.4/190) por la que se invita a las tribus del Africa Sudoccidental a presentarse ante la Comisión, y por ello su delegación lamenta que la invitación no haya dado resultado. A continuación dedica un caluroso tributo personal a la labor del Reverendo Michael Scott y manifiesta que apoya la propuesta del Irak.

22. El Sr. MENDOZA (Guatemala) afirma que el hecho de no haber acudido a la Asamblea General los representantes de los hereros, no es una victoria de la Unión Sudafricana. Su ausencia es una prueba de las condiciones que soportan, mucho más elocuente que todo lo que hubieran podido decir. El orador se asocia a la admiración y reconocimiento expresados por los esfuerzos del Reverendo Michael Scott.

23. El Sr. ORDING (Noruega) declara que la justicia y la humanidad van más allá que las diferencias de religión y de color. La cuestión del Africa Sudoccidental toca aspectos que son fundamentales para conseguir un mundo unido donde exista igualdad de derechos. Luego explica que su propio país se halla muy lejos geográficamente del Territorio de que se trata y su pueblo tiene una historia y una educación muy distintas. Sin embargo, desea asociarse a la lucha para que se haga justicia a los pueblos del Africa Sudoccidental. A continuación asegura que su delegación votará a favor de la propuesta del Irak, e insta a la Cuarta Comisión a que no cese en sus esfuerzos hasta haber alcanzado su objetivo.

24. El Sr. TAJIBNAPIS (Indonesia) expresa su admiración por los incansables esfuerzos del Reverendo Michael Scott en nombre de los pueblos del Africa Sudoccidental, y dice que apoya el proyecto de resolución del Irak.

25. El Sr. TAMBA (Liberia) como representante de un Estado africano, desea rendir tributo al Reverendo Michael Scott. También da las gracias a la Comisión por el entusiasmo con que se ha erigido en campeón de la causa del pueblo africano. Estima que las Naciones Unidas se enfrentan con tres grandes pruebas: la cuestión de Corea, el trato dado a los indios en la Unión Sudafricana y el problema del Africa Sudoccidental. El porvenir de las Naciones Unidas depende de su capacidad para hacer frente con éxito a dichas pruebas. Si fracasan en la defensa de los pueblos del Africa Sudoccidental, perderán muchos de sus partidarios. Los africanos necesitan pruebas tangibles del deseo que tienen las Naciones Unidas de ayudarles. Por último, insiste en que las Naciones Unidas debe continuar sus esfuerzos.

26. A petición de la Sra. COELHO LISBOA DE LARRAGOITI (Brasil), el PRESIDENTE declara que se procederá a votación nominal sobre el proyecto de resolución del Irak (A/C.4/L.201).

Se procede a votación nominal.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde a Bolivia votar en primer lugar.

Votos a favor: Bolivia, Brasil, Birmania, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Chile, China, Colombia, Cuba, Checoslovaquia, Dinamarca, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Grecia, Guatemala, Haití, Indonesia, Irak, Israel, Líbano, Liberia, México, Nicaragua, Pakistán, Perú, Filipinas, Polonia, Arabia Saudita, Suecia, Siria, Tailandia, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Venezuela, Yemen, Yugoslavia, Afganistán, Argentina.

Abstenciones: Canadá, Etiopía, Francia, Países Bajos, Nueva Zelandia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Australia, Bélgica.

Por 40 votos a favor, ninguno en contra y 9 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución.

27. El PRESIDENTE recuerda a la Comisión que debe tomar una decisión sobre la designación de miembros de la Comisión Especial para el Africa Sudoccidental cuya creación fué propuesta en el proyecto de resolución aprobado en la 244a. sesión. Sugiere que la Comisión esté compuesta por los representantes de Noruega, Siria, Tailandia, Estados Unidos de América y Uruguay.

La sugerión es aprobada por unanimidad.

28. El Sr. MENDOZA (Guatemala) pone de manifiesto las reservas de su delegación respecto a la Comisión Especial para el Africa Sudoccidental.

Información sobre la aplicación de las resoluciones del Consejo de Administración Fiduciaria y la Asamblea General relativas a los territorios en fideicomiso: informe del Secretario General (A/1903 y Add.1 y 2)

[Tema 32]*

29. El Sr. PEREZ CISNEROS (Cuba) llama la atención sobre el memorándum del Secretario General (A/1903 y Add.1 y 2) acerca de la aplicación de las resoluciones del Consejo de Administración Fiduciaria y la Asamblea General relativas a los territorios en fideicomiso, preparado de conformidad con la resolución 436 (V). La información presentada de este modo reviste un gran valor para la comunidad internacional y suministra una prueba de los resultados de la aplicación del Régimen Internacional de Administración Fiduciaria. La imagen que presenta no es muy alentadora, pues está claro que las Autoridades Administradoras no han aplicado por completo muchas resoluciones.

30. El delegado de Cuba desea llamar la atención sobre algunos ejemplos concretos de recomendaciones no aplicadas, siguiendo la clasificación empleada en el memorándum del Secretario General y citando las decisiones tomadas en cada caso por las Autoridades Administrativas, para lo cual hace las referencias adecuadas a distintos informes dirigidos al Consejo de Administración Fiduciaria. La impresionante lista que ha de citar no debe considerarse bajo ningún concepto completa; por ejemplo, no hará referencia a las resoluciones que tratan de otros temas del programa. Por consiguiente, se reserva el derecho de añadir con posterioridad todos los puntos que estime oportuno.

31. Por esta enumeración se podrá ver que las Autoridades Administradoras no han enviado ninguna contestación; en otros, las explicaciones ofrecidas y las razones aducidas para el incumplimiento de dichas resoluciones son a menudo poco convincentes y algunas veces completamente inaceptables para su delegación. En múltiples ocasiones, las respuestas adolecen de ambos defectos, y además, cuando la acción emprendida no le pareció adecuada al Consejo de Administración Fiduciaria, éste se creyó obligado a reiterar y ampliar las recomendaciones previas en el curso de períodos de sesiones posteriores, pero sin obtener desgraciadamente resultados más apreciables que la primera vez. La respuesta de que ciertas cuestiones están en estudio parece también un eufemismo; en la mayoría de los casos, el Consejo no ha recibido todavía después de un lapso de varios años ninguna información sobre las actividades iniciadas o previstas.

32. Subraya que las referencias de las páginas corresponden al memorándum del Secretario General (A/1903, y Add.1 y 2), el cual ya dió las referencias pertinentes a los informes del Consejo de Administración Fiduciaria.

33. Con referencia a Tanganyika (A/1903), la autoridad Administradora declara que en la actualidad es imposible aplicar las recomendaciones que se refieren al régimen tribal (pág. 19), propiedades de ex enemigos (págs. 26 y 27), tributación (pág. 28), discriminación racial (págs. 30-33), tasa de salarios (pág. 34), sanciones penales por incumplimiento de contratos de trabajo (pág. 36), el trabajo de niños (pág. 37), y discriminación en la enseñanza elemental (pág. 48) y superior (págs. 52 y 53). No se ha tomado ninguna medida para aplicar las recomendaciones relativas a la libertad de prensa (pág. 33), aumento de las posibilidades de enseñanza (pág. 42), desarrollo educativo y la diferencia entre los gastos destinados a la enseñanza de los niños europeos, asiáticos y africanos, respectivamente (pág. 44).

34. El documento A/1903 también contiene información relativa a Ruanda Urundi. De acuerdo con dicho documento, no se han recibido contestaciones de la Autoridad Administradora en relación con la recomendación concerniente al empleo de la bandera de las Naciones Unidas (págs. 68-69). La Autoridad Administradora informó al Consejo que estaba en estudio la cuestión de la rehabilitación social de los penados (págs. 88 y 89). El Consejo no considera satisfactoria la acción emprendida por la Autoridad Administradora respecto a la discriminación racial (págs. 77-78) y las escalas de salarios (pág. 82). No se ha tomado ninguna medida para aplicar las recomendaciones que se refieren a la introducción de un sistema electoral (págs. 69 y 70), inmigración (pág. 80), enseñanza superior (pág. 92) y establecimiento de escuelas laicas (pág. 93).

35. Respecto al Territorio del Camerún bajo administración británica, se deduce del documento A/1903/Add.1, que no se han tomado medidas para aplicar las recomendaciones relativas a la Corporación de Fomento del Camerún, como por ejemplo la reducción del período de 35 años prescrito para la liquidación del

precio de compra de las plantaciones (págs. 19 y 20), o la revisión de la situación tributaria de la Corporación (pág. 21); matrimonio entre menores (pág. 26); deportación de los indígenas (pág. 30) y libertad de prensa (pág. 30).

36. El documento A/1903/Add.1 se ocupa también del Territorio del Camerún bajo administración francesa. No se ha recibido ninguna contestación de la Autoridad Administradora acerca de las recomendaciones que se refieren al uso de la bandera de las Naciones Unidas (pág. 46), codificación del derecho consuetudinario (pág. 55), tierras vacantes y sin propietario (pág. 56), trabajo forzoso (pág. 65), y empleo de las lenguas autóctonas (pág. 80). No se ha tomado ninguna medida para aplicar las recomendaciones referentes a la Asamblea representativa (págs. 50-51), sufragio (pág. 54), código de trabajo (pág. 62), discriminación racial entre los presos (pág. 69) y aumento de las becas (pág. 74). Respecto a la recomendación sobre el sufragio, el orador dice que agradecerá al representante de Francia que informe a la Comisión acerca de las decisiones que sobre este particular se hayan tomado en la Asamblea Nacional.

37. En lo que se refiere al Territorio del Togo bajo administración británica, el documento A/1903/Add.1 señala que el Consejo no considera satisfactoria la acción emprendida por la Autoridad Administradora en la cuestión de la enseñanza primaria gratuita y el acceso a la enseñanza superior (pág. 117), instrucción a los adultos (págs. 126 y 127) y enseñanza superior (págs. 120, 121 y 122). No se han tomado medidas para aplicar las recomendaciones relativas al sufragio y a la participación en los órganos de gobierno (pág. 96), asistencia y equipo técnicos (pág. 101), Junta de Comercialización del Cacao de la Costa de Oro (pág. 102 y 103), comunicaciones (pág. 104), matrimonio entre menores (pág. 105), salarios y nivel de vida (pág. 110) y abastecimiento de aguas (pág. 115).

38. En lo referente al Territorio del Togo bajo administración francesa, de acuerdo al Documento A/1903/Add.1 no se ha recibido ninguna respuesta de la Autoridad Administradora respecto a las recomendaciones referentes al uso de la bandera de las Naciones Unidas (pág. 131), nutrición (pág. 148) y enseñanza superior (pág. 159). El Consejo no considera satisfactorias las actividades desarrolladas por la Autoridad Administradora en la cuestión de salarios y nivel de vida (pág. 145). No se han tomado medidas para aplicar la recomendación referente al empleo de la lengua francesa en la Administración pública (pág. 138).

39. El documento A/1903/Add.2 contiene información relativa a Samoa Occidental. No se ha recibido ninguna contestación de la Autoridad Administradora en relación con las recomendaciones relativas al uso de la bandera de las Naciones Unidas (pág. 4), tributación (pág. 12) condición jurídica y social de la mujer (pág. 15), acceso a la enseñanza (pág. 21 y 22) y formación profesional de maestros indígenas (pág. 22). La Autoridad Administradora informó al Consejo que estaba estudiando la cuestión de los estudios del nivel de vida por el método de la muestra (pág. 14). La Autoridad Administradora declaró que en la actualidad

es imposible aplicar las recomendaciones relativas al sufragio (pág. 8), leyes y prácticas discriminatorias (pág. 16) y enseñanza obligatoria (pág. 19). El Consejo no considera satisfactorias las medidas tomadas por la Autoridad Administradora acerca de la cuestión de los *New Zealand Reparation Estates* (pág. 12). No se han tomado medidas para aplicar la recomendación relativa a la condición jurídica de los habitantes (pág. 2).

40. La situación con respecto a Nauru y Nueva Guinea merece un examen especial y cuidadoso. Un gran número de recomendaciones que se refieren a ese territorio no se han aplicado.

41. En lo que se refiere a Nauru, el documento A/1903/Add.2 señala que no se ha recibido ninguna respuesta de la Autoridad Administradora relativa a las recomendaciones concernientes al uso de la bandera de las Naciones Unidas (pág. 27), equivalencias métricas (pág. 27), cooperativas (pág. 38), medios de transporte (pág. 38), discriminación en el empleo (págs. 39 y 40), salarios (pág. 41), costo de vida (pág. 42) y a las familias de los trabajadores chinos (pág. 44). La Autoridad Administradora informa al Consejo que se están examinando las cuestiones siguientes: participación en las funciones públicas (págs. 30 y 31), progreso económico (pág. 33), economía futura (pág. 33), hacienda pública (pág. 37), impuestos, (págs. 37 y 38), prácticas discriminatorias (pág. 39) y sanciones penales (pág. 43). La Autoridad Administradora manifestó que es imposible aplicar en la actualidad las recomendaciones respecto a la organización judicial (pág. 32), operaciones de los *British Phosphate Commissioners* (pág. 35), y a los fondos de inversión procedentes de regalías (pág. 36). El Consejo no considera satisfactoria la acción iniciada por la Autoridad Administradora en las cuestiones relativas a los pagos de regalías (pág. 37), alimentación (pág. 45), vivienda (pág. 46) e instalaciones y servicios para la enseñanza (pág. 48).

42. En lo relativo a Nueva Guinea, el documento A/1903/Add.2 señala que no se ha recibido ninguna contestación de la Autoridad Administradora respecto a las recomendaciones sobre aceleración del desarrollo político, económico, social y educativo del territorio (págs. 54 y 55), penetración pacífica (pág. 55), equivalencias métricas (págs. 55 y 56), condición jurídica de los habitantes (pág. 56), bandera de las Naciones Unidas (pág. 72), administración de justicia (pág. 79), tributación (págs. 81 y 82), industria del oro (pág. 86), industrias locales (págs. 86 y 87), inversiones de capital (pág. 87), convenios internacionales del trabajo (pág. 94), negociación colectiva (pág. 99), alimentación (pág. 104) y facilidades de enseñanza (págs. 105 a 112).

La Autoridad Administradora informó al Consejo que se estaban estudiando las cuestiones referentes al sistema fiscal (pág. 81), leyes discriminatorias sobre la inmigración (pág. 90), facultades de arresto y toque de queda (págs. 92 y 93) y organización penal (pág. 104). La Autoridad Administradora afirmó que en la actualidad es imposible aplicar las recomendaciones que se refieren al registro civil (pág. 57), costo de vida (pág. 93) e ingresos anuales de los habitantes indígenas (pág. 94). El Consejo no considera satisfactoria la acción iniciada por la Autoridad Administradora respecto a las cuestiones del órgano legislativo (pág. 69), personal administrativo (págs. 74 y 75), sufragio (pág. 76), tasas de salarios (págs. 96 y 97) e igual paga para igual trabajo (pág. 98). No se ha tomado ninguna medida para aplicar las recomendaciones referentes a la jurisdicciones indígenas tradicionales (pág. 78) y a las leyes y prácticas discriminatorias (págs. 91 y 92).

43. Como la delegación de Cuba no ha podido obtener el texto español de los documentos concernientes a las Islas del Pacífico, a que se refiere el memorándum del Secretario General (A/1903/Add.2), no le es posible analizar la cuestión de dichos territorios.

44. El orador recuerda a la Comisión que la lista que ha dado no está completa, pues las resoluciones tampoco se han aplicado en otros muchos casos. Sin embargo, la lista presentada es suficiente para justificar los párrafos 2 y 4 de la parte dispositiva del proyecto de resolución de Cuba (A/C.4/L.188/Rev.1).

45. Respecto al párrafo 5 de dicho texto, el representante hace notar que el Consejo de Administración Fiduciaria no ha tomado las medidas necesarias para aplicar la resolución 433 (V) de la Asamblea General.

46. Luego explica que al analizar los documentos se ha esforzado por ser imparcial y objetivo. Las conclusiones a que ha llegado la delegación de Cuba no son siempre idénticas a las de las Autoridades Administradoras. Además, en muchos casos, la opinión del Consejo de Administración Fiduciaria ha diferido de la expuesta por la Autoridad Administradora. Antes de aprobar las recomendaciones de la Asamblea General y del Consejo de Administración Fiduciaria, se analizan siempre con el mayor cuidado, para que no sea posible ninguna acción precipitada o inesperada de ninguno de esos órganos.

47. A la luz de estas consideraciones, la delegación de Cuba se cree obligada a presentar su proyecto de resolución, que espera será aprobado por una gran mayoría y contribuirá eficazmente a mejorar el Régimen Internacional de Administración Fiduciaria.

Se levanta la sesión a las 19.15 horas.